

## RETTELSESBLAG

Erstatter ændringsforslag dateret 9. april 2024

(ændring af ikrafttrædelsesdato, tekniske korrektioner, tilretning af grønlandsk version, indarbejdelse af lovtekniske bemærkninger)

### Ændringsforslag

til

### **Forslag til: Inatsisartutlov om ligestilling og anti-diskrimination**

Fremsat af Naalakkersuisut til 2. behandlingen

#### Til § 8

**1.** § 8 affattes således:

” § 8. Uanset §§ 4-7 og § 15, er denne Inatsisartutlov ikke til hinder for forskelsbehandling, hvis det er objektivt begrundet i et legitimt formål, og midlerne til at opfylde dette formål er hensigtsmæssige og nødvendige.

*Stk. 2.* Stk. 1 finder ikke anvendelse i forhold til direkte forskelsbehandling på baggrund af køn eller etnicitet.

*Stk. 3.* Uanset §§ 4-7 og § 15, er denne Inatsisartutlov ikke til hinder for fastsættelse af visse sprogkrav i ansættelsesforhold.”

#### Til § 11

**2.** § 11 affattes således:

” § 11. Uanset §§ 4-7 og § 15 er denne Inatsisartutlov ikke til hinder for, at arbejdsgiver i visse ansættelsesforhold kan stille krav om, at arbejdstageren har en bestemt religion eller tro, hvis den virksomhed, som arbejdsgiveren udøver, har som sit udtrykte formål at fremme et bestemt religiøst standpunkt eller en bestemt trosretning, og hvor arbejdstagerens religiøse overbevisning eller trosretning må anses for at være af betydning for denne virksomhed.”

#### Til § 15

**3.** § 15, stk. 2, affattes således:

” *Stk. 2.* En arbejdsgiver må ikke afskedige en lønmodtager, fordi denne har fremsat krav efter denne lov, herunder hvis lønmodtageren har klaget til Ligebehandlingsnævnet.”

## Til § 16

### 4. § 16, stk. 1, affattes således:

” En arbejdsgiver må ikke i forbindelse med ansættelsen af en lønmodtager anmode om, indhente eller gøre brug af oplysninger om graviditet, planer om at få barn, adoption, barselsorlov, seksuel orientering, kønsidentitet, kønsudtryk, kønskarakteristika, race, hudfarve, national, social eller etnisk oprindelse, handicap, politisk anskuelse, religion eller trosoverbevisning.”

### 5. I overskriften til kapitel 6 ændres ”Ligebehandlingsnævnet” til ”Ligebehandlingsnævnet”.

## Til § 21

### 6. § 21 affattes således:

“ § 21. Naalakkersuisut nedsætter et politisk uafhængigt Ligebehandlingsnævn.

Ligebehandlingsnævnet behandler klager over forskelsbehandling på grundlag af de i denne Inatsisartutlovs § 4 oplyste kriterier.

*Stk. 2.* En klage kan indbringes for Ligebehandlingsnævnet af den, der har en aktuel konkret individuel retlig interesse i sagen.”

## Til § 22

### 7. § 22, stk. 3-4, affattes således:

” *Stk. 3.* Naalakkersuisut udpeger medlemmerne til Ligebehandlingsnævnet efter indstillinger fra organisationer, foreninger, institutioner mv. Indstillede skal besidde dokumenteret faglig indsigt på højt niveau i et eller flere af de områder, som denne Inatsisartutlov beskæftiger sig med, således, at nævnet, så vidt det er muligt, tilsammen har indsigt i alle de i § 4 nævnte kriterier.

*Stk. 4.* Naalakkersuisut skal ved sammensætningen af Ligebehandlingsnævnet udpege højst ét medlem mere af det ene køn end af det andet.”

## Til § 23

### 8. § 23 affattes således:

” § 23. Naalakkersuisut kan afsætte et medlem af Ligebehandlingsnævnet, såfremt en eller flere af nedenstående betingelser er opfyldt:

1) Medlemmet gør sig skyldig i grov forsømmelse i udøvelsen af medlemmets opgaver i henhold til denne Inatsisartutlov.

2) Medlemmet handler på en måde, der i betydelig grad svækker tilliden til, at medlemmet vil udføre medlemmets opgaver i henhold til denne Inatsisartutlov på betryggende vis.

3) Medlemmet indstilles til afsættelse af 3 medlemmer af Ligebehandlingsnævnet, og Naalakkersuisut efter en undersøgelse af forholdet finder, at der skal ske afsættelse af medlemmet.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan endvidere afsætte medlemmerne af Ligebehandlingsnævnet, såfremt nævnet:

1) gentagne gange undlader at indgive årlige beretninger, eller

2) ikke udfører de opgaver som er anført i § 21.”

#### Til § 25

**9.** § 25, stk. 2, affattes således:

” *Stk. 2.* Nævnet kan ikke behandle sager, som behandles ved domstolene.

**10.** I § 25 indsættes som nyt stk. 4:

” *Stk. 4.* Vedrører en klage forhold, som både kan behandles efter reglerne i de fagretslige systemer og efter reglerne i denne lov, kan overenskomstens parter indbyrdes aftale, at spørgsmål om godtgørelse og afskedigelse, jf. §§ 50-53, behandles i de fagretslige systemer.”

#### Til § 26

**11.** § 26 affattes således:

” **§ 26.** Ligebehandlingsnævnet fastsætter selv sin forretningsorden i overensstemmelse med dets opgaver.”

#### Til § 27

**12.** § 27 affattes således:

” **§ 27.** Medlemmer af Ligebehandlingsnævnet modtager vederlag m.v. efter reglerne i kapitel 7 i landstingslov om vederlag mv. til medlemmer af Inatsisartut og Naalakkersuisut mv. Disse udgifter afholdes inden for nævnets årlige tilskud fra Landskassen.”

#### Til § 28

**13.** § 28, stk. 1, affattes således:

” Forbruger- og Konkurrencestyrelsen stiller sekretariatsbetjening til rådighed for Ligebehandlingsnævnet.”

#### Til § 30

**14.** § 30, stk. 2, affattes således:

” *Stk. 2.* Sekretariatet kan afvise klager, der ikke skønnes egnet til behandling ved nævnet. Den klageberettigede kan anmode sekretariatet om at forelægge afgørelsen for nævnet. Bestemmelserne i § 28, stk. 2, § 29 og § 32 finder tilsvarende anvendelse.”

Til § 38

**15.** § 38, stk. 4, nr. 5, affattes således:

”5) Arbejde for lige løn og med andre kønsdiskriminerende problemområder på arbejdsmarkedet.”

Til § 43

**16.** § 43, stk. 7, affattes således:

” *Stk. 7.* Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om, hvilke organisationer, foreninger og institutioner, der kan indstille kandidater til rådet, og om procedurer for indkaldelse og afgivelse af indstillinger.”

Til § 44

**17.** § 44, stk. 2, affattes således:

” *Stk. 2.* Naalakkersuisut kan endvidere afsætte medlemmerne af Ligestillingsrådet, såfremt rådet:

- 1) undlader at indgive årlige beretninger og regnskaber til Naalakkersuisut, eller
- 2) ikke udfører de opgaver, som er anført i § 38, stk. 2 og 3.”

Til § 47

**18.** § 47 affattes således:

” **§ 47.** Medlemmer af Ligestillingsrådet modtager vederlag m.v. efter reglerne i kapitel 7 i landstingslov om vederlag mv. til medlemmer af Landstinget og Landsstyret mv. Disse udgifter afholdes inden for rådets årlige tilskud fra Landskassen.”

Til § 49

**19.** § 49, stk. 2, affattes således:

” *Stk. 2.* Revideret årsregnskab skal afleveres til Naalakkersuisut senest den 1. september hvert år.”

Til § 55

**20.** § 55 affattes således:

” § 55. Overtrædelse af § 20 kan medføre foranstaltninger efter kriminallov for Grønland.

*Stk. 2.* Der kan pålægges selskaber m.v. (juridiske personer) kriminalretligt ansvar efter reglerne i kapitel 5 i kriminallov for Grønland.

*Stk. 3.* Bøder, der fastsættes efter stk. 1-2, tilfalder Landskassen.”

Til § 56

**21.** § 56, stk. 1, affattes således:

” Inatsisartutloven træder i kraft 1. juli 2024.”

**22.** § 56, stk. 4, affattes således:

” *Stk. 4.* I henhold til Inatsisartutloven udpeges et nyt Ligestillingsråd med tiltræden den 1. januar 2025. Det Ligestillingsråd, som senest er udpeget i medfør af Inatsisartutlov nr. 3 af 29. november 2013 om ligestilling af mænd og kvinder, fungerer som Ligestillingsråd efter denne Inatsisartutlov om ligestilling og antidiskrimination, indtil det nye Ligestillingsråds tiltræden.”

Bemærkninger til ændringsforslaget

### **Almindelige bemærkninger**

Ændringsforslaget gør det muligt at samle behandlingen af spørgsmål om godtgørelse og afskedigelse ved de fagretslige systemer i tilfælde, hvor en sag både er omfattet af denne lovs § 25 og reglerne i de fagretslige systemer.

Hensigten er, at overenskomstens parter (arbejdsgivere og lønmodtagerorganisationer) af procesbesparende hensyn kan aftale, at det er de fagretslige systemer, som skal træffe afgørelse om godtgørelser m.v. efter reglerne i de fagretslige systemer og efter denne lovs §§ 50-53.

Der er tale om en frivillig ordning. Derfor kan en sag både blive behandlet efter reglerne i de fagretslige systemer og efter reglerne i denne lov på samme tid, såfremt overenskomstens parter ikke enes om at samle behandlingen i de fagretslige systemer.

Ændringsforslaget har desuden til formål at foretage en sproglig rettelse i den grønlandske version af lovforslaget.

Herudover er der indarbejdet lovtekniske rettelser, ligesom ikrafttrædelsesdatoen er ændret, da loven ikke blev færdigbehandlet på EM2023. Som en konsekvens heraf er der tillige ændret på tidspunktet for udpegelse af et nyt Ligestillingsråd.

### **Ændringsforslagets økonomiske konsekvenser**

Ændringsforslaget forventes ikke at påvirke den nuværende beregning af de økonomiske konsekvenser.

### **Bemærkninger til ændringsforslagets enkelte bestemmelser**

Til nr. 1 (forslagets § 8)

Til stk. 1

Forskelsbehandling kan efter denne bestemmelse være lovlig, såfremt den er objektivt begrundet i et sagligt formål og midlerne til at opfylde det er hensigtsmæssige og nødvendige. Bestemmelsen opstiller tre kumulative betingelser for, at forskelsbehandling er lovlig, som alle skal være opfyldt. Der er således tale om en konkret vurdering, hvor individets interesser og behov for beskyttelse mod diskrimination afvejes mod begrundelsen for forskelsbehandlingen.

Lovlige formål kan på en arbejdsplads f.eks. være hygiejne- og sikkerhedskrav eller krav om genkendelighed, hvor der findes en saglig og rimelig begrundelse for forskelsbehandlingen.

Uanset § 4 er denne lov ikke til hinder for fastsættelse af aldersgrænser for adgang eller ret til pensions- eller invaliditetsydelse, der er omfattet af erhvervstilknyttede sociale sikringsordninger, eller for anvendelse af alderskriteriet samt helbredsoplysninger i aktuarberegninger inden for rammerne af disse ordninger.

Til stk. 2

Direkte forskelsbehandling på baggrund af køn eller etnicitet er undtaget fra stk. 1.

Til stk. 3

Uanset § 4 er denne lov ikke til hinder for fastsættelse af visse sprogkrav, som f.eks. at ansøgeren skal kunne grønlandsk, ved visse typer ansættelser, hvor dette er sagligt begrundet og relevant for at bestrebe den pågældende stilling.

Til nr. 2 (forslagets § 11)

Ændringen er en præcisering i lovtæksten af, at bestemmelsen ikke kun gælder for virksomheder, men også for ansættelsesforhold i institutioner og organisationer m.v.

Til nr. 3 (forslagets § 15, stk. 2)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 4 (forslagets § 16, stk. 1)

Ændringsforslaget indebærer, at forbuddet mod indhentning af oplysninger i forbindelse med ansættelse ikke omfatter alder, idet det vil være nødvendigt at indhente disse oplysninger ved eksempelvis indhentning af børneattest, ligesom der er visse erhverv, hvor det er en betingelse, at medarbejderen er fyldt 18 år.

Til nr. 5 (forslagets overskrift i kapitel 6)

I overskriften er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 6 (forslagets § 21)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

I bestemmelsens stk. 2 er der tale om en redaktionel ændring, som vedrører opsætningen af bestemmelsen, samt en ændring i den grønlandske oversættelse af ”Ligebehandlingsnævn” og ”Ligebehandlingsnævnet”. De øvrige bemærkninger til bestemmelsen er fortsat gældende.

Til nr. 7 (forslagets § 22, stk. 3 og 4)

I bestemmelserne er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 8 (forslagets § 23)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 9 (forslagets § 25, stk. 2)

Forslaget indebærer alene en sproglig ændring, og har til formål at tilrette de bemærkninger, der knytter sig til bestemmelsen.

Bestemmelsen indebærer, at Ligebehandlingsnævnet ikke kan behandle en sag, der verserer ved domstolene.

Til nr. 10 (forslagets § 25, nyt stk. 4)

Bestemmelsen i § 25, stk. 4, er ny. Det foreslås i bestemmelsens stk. 4, at overenskomstens parter sammen kan beslutte, at behandlingen af spørgsmål om godtgørelse og afskedigelse omfattet af denne lovs §§ 50-53 kan henlægges til de fagretslige systemer i tilfælde, hvor en sag både er omfattet af reglerne i denne lov og reglerne i de fagretslige systemer.

Dette betyder, at de fagretslige organer i givet fald kan afgøre, om der skal tildeles godtgørelse og i så fald størrelsen på denne, samt hvordan en afskedigelse skal håndteres i henhold til denne lov. Det bemærkes, at der kun er tale om forhold, der vedrører personlige ansættelsesforhold, og dermed ikke underleverandører m.v.

Med overenskomstens parter menes de parter, der efter overenskomst er eller kan repræsentere arbejdsgiver og arbejdstager.

Til nr. 11 (forslagets § 26)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 12 (forslagets § 27)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget.

Til nr. 13 (forslagets § 28, stk. 1)

I bestemmelsen er der brugt en ukorrekt oversættelse af ”Ligebehandlingsnævnet” i den grønlandske version. Denne fejl korrigeres ved ændringsforslaget. Herudover er det fastsat, at Forbruger- og Konkurrencestyrelsen stiller sekretariatsbistand til rådighed for Ligebehandlingsnævnet.

Til nr. 14 (forslagets § 30, stk. 2)

Forslaget indebærer, at bestemmelserne i § 28, stk. 2, § 29 og § 32 finder anvendelse, hvis en klageberettiget har indbragt sekretariatets afgørelse om afvisning af behandling af en klage for Ligebehandlingsnævnet.

Til nr. 15 (forslagets § 38)



Forslaget indebærer en sproglig tilretning.

Til nr. 16 (forslagets § 43, stk. 7)

Forslaget indebærer en sproglig tilretning, således at Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om både, hvilke organisationer, foreninger, og institutioner, der kan indstille kandidater til Ligestillingsrådet, og om procedurer for indkaldelse og afgivelse af indstillinger.

Til nr. 17 (forslagets § 44, stk. 2)

Forslaget fastsætter endvidere, at Naalakkersuisut kan afsætte medlemmerne af Ligestillingsrådet, hvis rådet undlader at afgive beretninger og regnskaber eller ikke udfører de opgaver, der er fastsat i § 38, stk. 2 og 3.

Forslaget indebærer endvidere en sproglig tilretning og en ændring af opstillingsteknisk karakter.

Til nr. 18 (forslagets § 47)

Forslaget indebærer en sproglig tilretning.

Til nr. 19 (forslagets § 49)

Forslaget indebærer en sproglig tilretning af lovteknisk karakter, således at det reviderede årsregnskab skal afleveres til Naalakkersuisut senest den 1. september hvert år.

Til nr. 20 (forslagets § 55)

Forslaget indebærer en sproglig tilretning, hvorved der henvises til ”kriminallov for Grønland” og ikke populærbetegnelsen ”kriminalloven”.

Endvidere indsættes en ny bestemmelse (stk. 3), der indebærer, at det præciseres, at bøder tilfalder Landskassen.

Til nr. 21 (forslagets § 56, stk. 1)

Forslaget har til formål at ændre ikrafttrædelsesdatoen til den 1. juli 2024.

Til nr. 22 (forslagets § 56, stk. 4)

Forslaget har til formål at ændre datoen for udpegelse af et nyt Ligestillingsråd som en konsekvens af den ændrede ikrafttrædelsesdato. Det fastsættes samtidig, at det Ligestillingsråd, der er udpeget i henhold til den tidligere lov, som bliver ophævet ved denne lovs ikrafttræden, fungerer efter den nye lovs bestemmelser, indtil et nyt Ligestillingsråd er udpeget.